



---

**Десятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах  
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий после девятой  
Конференции (только для распространения)****Доклад о положении дел в области стандартизации  
географических названий в Кении****Резюме\*\***

Постоянный комитет по географическим названиям в Кении создан на основании статей 34 и 35 раздела 299 кенийского закона о топографической съемке. Порядок его работы регламентируется Руководством по топографической съемке, которое представляет собой официальный документ, регулирующий топографическую съемку и картирование в Кении.

Законом предусмотрено, что все указываемые на всех официальных картах географические названия в Кении утверждаются Комитетом, председатель которого одновременно исполняет обязанности руководителя службы топографической съемки. Для целей составления карт при сборе и обработке информации о географических названиях осуществляется их сверка с физико-географическими элементами.

Во второе издание официального географического справочника стандартных названий, опубликованное в 1978 году, включено порядка 38 000 подвергнутых стандартизации названий в Кении. Поскольку в Кении существует порядка 42 диалектов, за основу стандартизации взят язык суахили.

---

\* E/CONF.101/1.

\*\* Доклад, с полным текстом которого только на языке оригинала можно ознакомиться, перейдя по ссылке <https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEN/ungenConf10.html>, подготовлен руководителем службы топографической съемки и председателем Национального постоянного комитета по географическим названиям в Кении Эфантусом Мураге Мундиа.



В связи с ростом численности населения и увеличением числа менее крупных административно-территориальных единиц возникла необходимость в подготовке третьего издания официального географического справочника стандартных названий. Это издание будет цифровым и в нем будут указаны все географические названия за счет использования более крупного масштаба 1:2500 по сравнению с 1:50 000, который использовался в предыдущем издании. Уже близится к завершению первый этап, связанный с переводом в цифровой формат существующей аналоговой базы данных.

Поскольку необходимо наметить стратегии наиболее эффективного решения неизбежных задач и проблем, желательно, чтобы Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям провела открытое для всех обсуждение с целью проанализировать и предложить решения.

---